

Indessen war der weise Dschengis weit davon entfernt, die angeborne 88 Bestimmung seines Pfleghohns aus den Augen zu verlieren. Lisan hatte ihn zu viel geliebet, als daß er 89 sich hätte begnügen sollen, ihn bloß zu einem guten Landmanne zu bilden; und die Weise, wie der beehrte Zschiandiar es anging, um die Nation so schnell als möglich zu 90 Grunde zu richten, machte es mehr als wahrscheinlich, daß Lisan vielleicht eher, als er dazu 91 tüchtig wäre, sich 92 aufgefodert finden könnte, sein Recht an die Krone von Scheschian 93 geltend zu machen. Dschengis setzte sich also 94 nichts Geringeres vor — und der 95 bloße Voratz 96 klingt schon widersinnlich, so sehr hat er das allgemeine 97 Vorurtheil wider sich — als den jungen Lisan, ohne ihm, bis es Zeit wäre, das Geringste von seinem Vorhaben merken zu lassen, mitten unter lauter 98 Hirten und Ackerleuten zu einem guten Fürsten zu bilden. Ueberzeugt, daß Güte des Herzens ohne Weisheit eben so wenig Tugend, als Wissenschaft ohne Tugend Weisheit ist, bemühte er sich 99 zu eben der Zeit, da er sein Gefühl für das Schöne und Gute, und jede sympathetische und menschenfreundliche Neigung 100 zu nähren und in 101 Fertigkeit zu 102 verwandeln suchte, seinen Verstand von den 123 eingeschränkten Begriffen, die sich von den Gegenständen, die 104 ihn umgaben, in seiner Seele 105 abdruckten, 106 schufenweise zu den erhabnen Ideen der bürgerlichen Gesellschaft, des menschlichen Geschlechtes, der Natur des Ganzen, und seines geheimnißvollen, aber anbethungswürdigen 107 Urhebers zu 108 erheben. Alle 109 stöckliche Vollkommenheit eines Menschen, 110 zu welchem besondern Berufe er immer geboren

88 innata vocazione 89 perchè avesse da contentarsi 90 rovinare 91 capace, atto 92 indotto, eccitato 93 a far valere 94 niente meno 95 il solo proposito 96 suona già, sente dell' insensato 97 pregiudizio 98 pastori 99 nel tempo stesso, ch'egli 100 di nutrire 101 abitaatezza, assuefazione 102 convertirle 103 ristrette, limitate idee 104 lo circondavano 105 s' imprimevano 106 gradatamente 107; primo autore 108 innalzarlo 109 morale perfezione 110 a qualsisia particolar condizione.